

## РЕЦЕНЗІЇ

**Ірина АНТОФІЙЧУК,**  
ВДНЗ України «Буковинський державний  
медичний університет»,  
Чернівці (Україна)

**Iryna ANTOFIJCHUK,**  
Higher State Educational Establishment of  
Ukraine «Bukovinian State Medical  
University»,  
Chernivtsi (Ukraine),  
[society@bsmu.edu.ua](mailto:society@bsmu.edu.ua)

**РЕЦЕНЗІЯ НА КНИГУ-АЛЬБОМ  
ДОЙНИ МАРІЇ, КАРМЕН МАРІАНИ,  
ЕЛЕНИ НОВАК ТА ІН. «ІНТЕР'ЄРНИЙ  
ТЕКСТИЛЬ (З ЕТНОГРАФІЧНИХ  
КОЛЕКЦІЙ МУЗЕЇВ СУЧАВИ,  
ЧЕРНІВЦІВ ТА БЕЛЬЦІВ)». – СУЧАВА,  
2015. – 71С.**

**REVIEW OF THE BOOK-ALBUM BY  
DOINA MARIA CARMEN MARIANNE,  
ELENA NOVAK AND OTHERS. «INTE-  
RIOR TEXTILES (COLLECTIONS OF  
ETHNOGRAPHIC MUSEUMS IN  
SUCEAVA, CHERNOVTSY AND BALTI)».  
– SUCEAVA, 2015. – 71P.**

---

**Ключевые слова:** *текстиль, інтер'єр, ковер,  
полотенце, скатерть, залавник.*

**Антофійчук І.** Рецензія на книгу-альбом  
Дойна Марии Кармен Марианны, Елены Новак и  
др. «Интерьерный текстиль (из этнографических  
коллекций музеев Сучавы, Черновцов и Бельцы)».  
– Сучава, 2015 – 71с.

Книга-альбом «Интерьерный текстиль (из этнографических коллекций музеев Сучавы, Черновцов и Бельцы)» – это коллекция фотографий интерьерного текстиля украинского и румынского народов. Каждое фото сопровождается описанием трех языках – украинском, румынском и английском, что делает доступным для просмотра представителям разных наций и народностей.

---

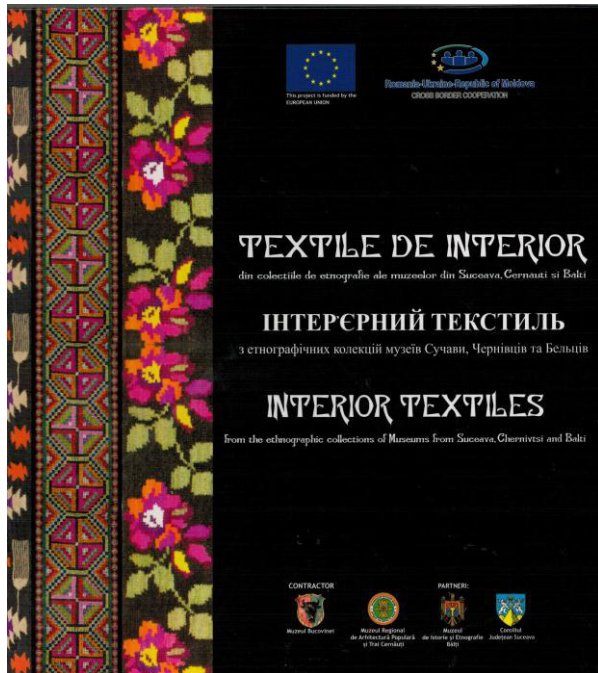
Книга-альбом „Інтер'єрний текстиль (з етнографічних колекцій музеїв Сучави, Чернівців та Бельців)” – це унікальна колекція світлин традиційного текстилю для оздоблення повсякденного та святкового життя українського та румунського народів, що відображають етнічну своєрідність його власників.

Книга має яскравий та приємний дизайн, не менш цікавою є інформація всередині, що супроводжується фотографіями. Саме текстильні вироби – це той елемент побуту наших пращурів, що супроводжував всі сфери життя

наших предків. Орнамент виробів може багато розказати про господарів, їх соціальний статус та заможність, побут та спосіб життя, естетичні, психологічні та етичні характеристики народу. Адже кожен регіон має свої характерні особливості, які легко можна впізнати, беручи виріб до рук.

Усі історичні зміни на території Буковини мали великий вплив на етнос регіону, залишивши глибокий слід в її мистецьких формах. На теренах Північної Буковини, специфіку, наприклад, килимарства визначали взаємо-

зв'язки із контактними територіями Поділля, Бессарабії (Хотинський район Чернівецької області та правобережна частина Молдавії), Гуцульщини, а також Молдавії та Румунії. Ці зв'язки почасті відобразились у вирішенні художньо-стильових завдань та позначилися на формуванні типології текстильних виробів Буковини загалом.



Варто звернути увагу на ілюстративний матеріал книги, що більше схожа на фотоальбом. Старовинні фото, вміщені на сторінках книги, заорожують та ніби роблять ближчими нас з пращурами. Зі сторінок книги дізнаємося, чим докладно цікавилися наші прадідусі та прабабусі. Книга ілюструє весь процес виготовлення текстильних виробів від підготовки матеріалу до готового виробу та його застосування у кінці XIX – на початку XX століття.

Кожен народ у процесі свого етнокультурного розвитку тяжіє до тих форм самовираження, які найкраще відображають його світогляд, відповідають його національному характеру, естетичним смакам. До таких виразників, що уособлюють художньо-матеріальну культуру українців, належить текстильне мистецтво.

Окремої уваги заслуговує висвітлення буковинського килимарства в різних трансформаціях та похідних формах, особливо на тлі загального розвитку українського художнього текстилю XX ст. Одним із важливих аспектів виступає питання ідентифікації буковинського художнього текстилю у сьогоденні, глобальному за характером просторі декоративного мистецтва, що уніфікує та синтезує різні дже-

рела. Це питання тісно пов'язане із проблемою традиції й новаторства у сучасному мистецтві. У цьому контексті історія розвитку українського художнього текстилю впродовж XX ст. дозволяє простежити перетворення килима у різних творчих майстернях – народного майстра, художника промислового виробництва та художника декоративного мистецтва, відображаючи таким чином тяглість традиції в сучасності, її перспективи у контексті новаторських змін.

Нашій увазі представлені фото ткацьких станків, простирадл, рушників, килимів, сорочок. Кожне фото супроводжується описом трьома мовами – українською, румунською та англійською, що робить доступним для перегляду представникам різних націй та народностей, також дає змогу зробити певний аналіз та порівняння уподобань у текстильній сфері українського та румунського народів. Книга-альбом не залишить байдужим жодного читача, навіть того, хто не цікавився інтер'єрним текстилем раніше.

**Antofijchuk I. Review of the Book-Album by DOINA MARIA CARMEN MARIANNE, ELENA NOVAK AND OTHERS. «INTERIOR TEXTILES (COLLECTIONS OF ETHNOGRAPHIC MUSEUMS IN SUCEAVA, CHERNOVTSY AND BALTI)». – SUCEAVA, 2015. – 71P.**

*The book - album «Interior textiles (collections of ethnographic museums in Suceava, Chernovtsy and Balti)» is a collection of photographs of traditional textiles of Ukrainian and Romanian peoples. The album is illustrated of every stage of manufacturing products. Each photo is accompanied by a description in three languages – Ukrainian, Romanian and English, making viewable representatives of various nations and nationalities.*

**Keywords:** textiles, interior carpet, towels, tablecloths, zalavnyk.

**Received** 29-09-2015

**Advance Acces Publisher:** November 2015